

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/949

z 3. júla 2018,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1235/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 a 3 a jeho článok 38 písm. d),

keďže:

- (1) Príloha III k nariadeniu Komisie (ES) č. 1235/2008 ⁽²⁾ obsahuje zoznam tretích krajín, ktorých systémy výroby a kontrolné opatrenia pre ekologickú výrobu poľnohospodárskych produktov sú uznané za rovnocenné so systémami a opatreniami stanovenými v nariadení (ES) č. 834/2007.
- (2) V súlade s Dohodou medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby, ktorá bola schválená rozhodnutím Rady 2017/2307 ⁽³⁾, Európska únia a Čile schvaľujú dovoz produktov uvedených v prílohe k uvedenej dohode na svoje územie a ich uvádzanie na trh ako produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby pod podmienkou, že tieto produkty sú v súlade s ich zákonmi a inými právnymi predpismi. Príloha I k uvedenej dohode sa vzťahuje na produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby z Čile, v súvislosti s ktorými Únia uznáva rovnocennosť. V záujme jasnosti by sa Čile malo zaradiť do zoznamu uvedeného v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (3) Podľa informácií, ktoré poskytla Kostarika, jej príslušný orgán pridal do zoznamu súkromných inšpekčných organizácií uznaných Kostarikou jednu novú súkromnú inšpekčnú organizáciu, a to „Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A“.
- (4) Podľa informácií, ktoré predložilo Švajčiarsko, názvy súkromných inšpekčných organizácií „Institut für Marktökologie (IMO)“ a „ProCert Safety AG“ boli zmenené na „IMOSwiss AG“ a „ProCert AG“.
- (5) Podľa informácií, ktoré poskytlo Tunisko, sa zmenil názov jeho príslušného orgánu. Okrem toho Tunisko informovalo Komisiu, že jeho príslušný orgán pridal do zoznamu súkromných inšpekčných organizácií uznaných Tuniskom jednu súkromnú inšpekčnú organizáciu „CERES GmbH“ a že názov súkromnej inšpekčnej organizácie „Ecocert SA en Tunisie“ sa zmenil na „Ecocert SA“. Uznanie súkromnej inšpekčnej organizácie „Suolo e Salute“ bolo zrušené. A napokon, súkromným inšpekčným organizáciám „Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH“ a „Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)“ boli pridelené nové číselné kódy.
- (6) Podľa informácií, ktoré poskytla Kórejská republika, boli poskytnuté nové internetové adresy pre „OCK“ a „Neo environmentally-friendly“. Uznanie súkromnej inšpekčnej organizácie „Ecocert“ bolo stiahnuté. Príslušný orgán Kórejskej republiky ďalej uznal štyri ďalšie súkromné inšpekčné organizácie, ktoré by mali byť pridané do zoznamu v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008: „Ecolivestock Association“, „Association for Agricultural Products Quality Evaluation“, „University Industry Liaison office of CNU“ a „Eco Agriculture Institute Inc.“.
- (7) Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 obsahuje zoznam štátnych inšpekčných organizácií a súkromných inšpekčných organizácií oprávnených vykonávať kontroly a vydávať certifikáty v tretích krajinách na účely rovnocennosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1235/2008 z 8. decembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa dovozu ekologických produktov z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2307 z 9. októbra 2017 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby (Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 1).

- (8) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Agreco R.F. Göderz GmbH“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe prijatých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené uznať organizáciu „Agreco R.F. Göderz GmbH“ v prípade kategórie produktov B, pokiaľ ide o všetky tretie krajiny, pre ktoré bola uznaná v prípade iných kategórií výrobkov a rozšíriť geografický rozsah jej uznania pre kategóriu produktov D na Kapverdy, Fidži, Irán, Kambodžu, bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko, Šalamúnove ostrovy, Salvádor, Tongu a Samou a pre kategóriu produktov A, pokiaľ ide o Mexiko a Uruguaj.
- (9) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Bioagricert S.r.l.“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené uznať organizáciu „Bioagricert S.r.l.“ v prípade kategórií produktov D, pokiaľ ide o Indonéziu.
- (10) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Biocert International Pvt Ltd“ o zaradenie do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené uznať organizáciu „Biocert International Pvt. Ltd“ v prípade kategórií produktov D a E, pokiaľ ide o Indiu, a v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Srí Lanku.
- (11) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Ecocert SA“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Novú Kaledóniu, v prípade kategórie produktov B na Arménsko a v prípade kategórie produktov E na Togo.
- (12) Organizácia „Ecoglobe“ oznámila Komisii zmenu svojej adresy aj internetovej adresy.
- (13) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Ekoagros“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené rozšíriť uznanie na Rusko v prípade kategórií produktov B a D.
- (14) Organizácia „NASAA Certified Organic Pty Ltd“ oznámila Komisii zmenu svojej internetovej adresy.
- (15) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „OneCert International PVT Ltd“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórií produktov A a D na Benin, Indonéziu, Nigériu, Filipíny a Togo.
- (16) Organizácia „Organic Certifiers“ informovala Komisiu, že ukončila svoje certifikačné činnosti vo všetkých tretích krajinách, v prípade ktorých bola uznaná. Preto by sa už nemala uvádzať v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (17) Organizácia „ORSER“ oznámila Komisii zmenu svojej adresy.
- (18) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Q-check“, aby bola zaradená do zoznamu v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené uznať organizáciu „Q-check“ v prípade kategórií produktov A a D, pokiaľ ide o Albánsko, Egypt, Jordánsko, Kosovo, Libanon, Peru, Srbsko, Saudská Arábia, Turecko a Spojené arabské emiráty.
- (19) Organizácia „Quality Partner“ informovala Komisiu, že ukončila svoje certifikačné činnosti v Indonézii, ktorá bola jedinou treťou krajinou, pre ktorú bola uznaná. Preto by sa už nemala uvádzať v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (20) Organizácia „Soil Association Certification Limited“ informovala Komisiu, že ukončí svoje certifikačné činnosti v Egypte a Iráne. Preto by sa už tieto krajiny nemali uvádzať v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008.
- (21) Komisia prijala a preskúmala žiadosť organizácie „Valsts SIA ‘Sertifikācijas un testēšanas centrs’“ o zmenu jej špecifikácií. Na základe poskytnutých informácií Komisia dospela k záveru, že je opodstatnené rozšíriť geografický rozsah jej uznania v prípade kategórie produktov A na Bielorusko a v prípade kategórie produktov A a B na Uzbekistan.
- (22) V dôsledku začlenenia Čile do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 by mali byť príslušné súkromné inšpekčné organizácie, doteraz uznané na dovoz produktov z kategórií A, D alebo F z Čile, naďalej uznané v súvislosti s Čile v prípade uvedených kategórií produktov, s výnimkou produktov patriacich do rozsahu dohody o obchode.

- (23) Prílohy III a IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ekologickú poľnohospodársku výrobu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. Príloha III sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. júla 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. Za záznam týkajúci sa **Kanady** sa vkladá tento nový záznam:

„ČILE

1. Kategórie produktov:

Kategória produktov alebo produkty	Označenie kategórie podľa prílohy IV	Obmedzenia
nespracované rastlinné produkty	A	iba produkty uvedené v dohode
med		iba produkty uvedené v dohode
spracované rastlinné produkty na použitie ako potraviny	D	iba produkty uvedené v dohode
vegetatívny množiteľský materiál a osivá na pestovateľské účely	F	iba produkty uvedené v dohode

2. Pôvod: ekologicky vypestované zložky v produktoch kategórie A a D, ktoré boli vypestované v Čile alebo boli dovezené do Čile:
- buď z Únie,
 - alebo z tretej krajiny v rámci režimu, ktorý Únia uznáva za rovnocenný v súlade s článkom 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 834/2007.
3. Výrobné normy: Zákon č. 20.089 zo 17. januára 2006, ktorým sa zavádza vnútroštátny systém osvedčovania produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby.
4. Príslušný orgán: Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Ministerstvo poľnohospodárstva (<http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos>).
5. Súkromné inšpekčné organizácie:

Číselný kód	Názov	Internetová adresa
CL-BIO-001	Ecocert Chile S.A.	www.ecocert.cl
CL-BIO-004	ARGENCERT (Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de productos)	www.argencert.com.ar
CL-BIO-005	CERES – Certification of Environmental Standards GmbH	http://www.ceres-cert.com/
CL-BIO-010	BIO CERTIFICADORA SERVICIOS LIMITADA	www.bioaudita.cl

6. Certifikačné organizácie a orgány: ako v bode 5.

7. Trvanie zaradenia: do 31. decembra 2020.“

2. V zázname týkajúcom sa **Kostariky** sa v bode 5 pridáva riadok týkajúci sa číselného kódu CR-BIO-007:

„CR-BIO-007	Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A	www.primusauditingops.com “
-------------	--	--

3. V zázname týkajúcom sa **Švajčiarska** sa v bode 5 riadky týkajúce sa číselných kódov CH-BIO-004 a CH-BIO-038 nahrádzajú takto:

„CH-BIO-004	IMOSwiss AG	www.imo.ch
CH-BIO-038	ProCert AG	https://www.procert.ch/“

4. V zázname týkajúcom sa **Tuniska** sa body 4 a 5 nahrádzajú takto:

„4. Príslušný orgán: Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, www.agriculture.tn a www.onagri.tn.

5. Súkromné inšpekčné organizácie:

TN-BIO-001	Ecocert SA	www.ecocert.com
TN-BIO-007	Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn
TN-BIO-008	CCPB Srl	www.ccpb.it
TN-BIO-009	CERES GmbH	www.ceres-cert.com
TN-BIO-010	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.kiwabcs.com“

5. V zázname týkajúcom sa **Kórejskej republiky** sa bod 5 mení takto:

- a) Riadky týkajúce sa číselných kódov KR-ORG-005, KR-ORG-019 sa nahrádzajú takto:

„KR-ORG-005	OCK	http://www.greenock.co.kr/
KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	http://neofcc.modoo.at“

- b) KR-ORG-016 sa vypúšťa.

- c) Dopĺňajú sa tieto riadky:

„KR-ORG-025	Ecolivestock Association	http://www.ecolives.co.kr
KR-ORG-026	Association for Agricultural Products Quality Evaluation	http://apqe.co.kr
KR-ORG-027	University Industry Liaison office of CNU	http://sanhak.jnu.ac.kr/eng/
KR-ORG-029	Eco Agriculture Institute Inc.	http://blog.daum.net/ifea2011“

PRÍLOHA II

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 1235/2008 sa mení takto:

1. V zázname týkajúcom sa „**A CERT European Organization for Certification S.A.**“ sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.“

2. V zázname týkajúcom sa „**Agreco R.F. Göderz GmbH**“ sa bod 3 mení takto:

a) v riadkoch týkajúcich sa Mexika a Uruguaja sa dopĺňa krížik v stĺpci A;

b) v riadkoch týkajúcich sa Azerbajdžanu, Bosny a Hercegoviny, Burkiny Faso, Bolívie, Kamerunu, Kolumbie, Kuby, Kapverd, Dominikánskej republiky, Ekvádoru, Egypta, Etiópie, Fidži, Gruzínska, Ghany, Guatemaly, Hondurasu, Indonézie, Iránu, Kene, Kirgizska, Kambodže, Kazachstanu, Srí Lanky, Maroka, Moldavska, Čiernej Hory, bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko, Mali, Mexika, Nigérie, Nikaraguy, Nepálu, Peru, Papuy-Novej Guiney, Filipín, Paraguaja, Srbska, Ruska, Šalamúnových ostrovov, Senegal, Surinamu, Salvádoru, Toga, Thajska, Turkménska, Tongy, Tuvalu, Tanzánie, Ukrajiny, Ugandy, Uruguaja, Uzbekistanu, Venezuely, Vietnamu, Samoy a Južnej Afriky sa dopĺňa krížik v stĺpci B;

c) v riadkoch týkajúcich sa Kapverd, Fidži, Iránu, Kambodže, bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko, Šalamúnových ostrovov, Salvádora, Tongy a Samoy sa dopĺňa krížik v stĺpci D;].

3. V zázname týkajúcom sa „**Bioagricert S.r.l**“ sa v bode 3 v riadku týkajúcom sa Indonézie dopĺňa krížik v stĺpci D.

4. Za záznam týkajúci sa „**BIOcert Indonesia**“ sa vkladá tento nový záznam:

„**Biocert International Pvt Ltd**“

1. Adresa: 701 Pukhraj Corporate, Opposite Navlakha Bus Stop, Indore, 452001, India

2. Internetová adresa: <http://www.biocertinternational.com>

3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-177	India	—	—	—	x	x	—
LK-BIO-177	Srí Lanka	x	—	—	x	—	—

4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie

5. Trvanie zaradenia: do 30. júna 2021“.

5. V zázname týkajúcom sa „**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**“ sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.“

6. V zázname týkajúcom sa „**Ecocert SA**“ sa bod 3 mení takto:

a) v poradí podľa číselných kódov sa vkladá tento riadok:

„NC-BIO-154	Nová Kaledónia	x	—	—	x	—	—“
-------------	----------------	---	---	---	---	---	----

b) v riadku týkajúcom sa Arménska sa dopĺňa krížik v stĺpci B;

c) v riadku týkajúcom sa Toga sa dopĺňa krížik v stĺpci E;

7. V zázname týkajúcom sa „**Ecoglobe**“ sa body 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Adresa: 80 Aram Street, 0002 Yerevan, Arménsko

2. Internetová adresa: <http://www.ecoglobe.com>“

8. V zázname týkajúcom sa „Ekoagros“ sa v bode 3 v riadku týkajúcom sa Ruska dopĺňa krížik v stĺpcoch B a D.

9. V zázname týkajúcom sa „**IMOCert Latinoamérica Ltda**“ sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.“

10. V zázname týkajúcom sa „**LACON GmbH**“ sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.“

11. V zázname týkajúcom sa „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“ sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Internetová adresa: www.nasaacertifiedorganic.com.au“

12. V zázname týkajúcom sa „**OneCert International PVT Ltd**“ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„BJ-BIO-152	Benin	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-152	Indonézia	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-152	Nigéria	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-152	Filipíny	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-152	Togo	x	—	—	x	—	—“

13. V zázname týkajúcom sa „**Oregon Tilth**“ sa bod 4 nahrádza takto:

„4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie a produkty, na ktoré sa vzťahuje príloha III.“

14. Záznam týkajúci sa „**Organic Certifiers**“ sa vypúšťa.

15. V zázname týkajúcom sa „**ORSER**“ sa bod 1 nahrádza takto:

„1. Adresa: Prof. Dr. Ahmet Taner Kislali Mah.2842 Sok.No: 4, 06810 Cayyolu, Cankaya-Ankara-TURKEY“

16. Za záznam týkajúci sa „**Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd**“ sa vkladá tento nový záznam:

„**Q-check**“

1. Adresa: 9-17 Erithrou Stavrou str., Larissa, Greece

2. Internetová adresa: <http://www.qcheck-cert.gr>

3. Číselné kódy, tretie krajiny a dotknuté kategórie produktov:

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-179	Albánsko	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-179	Spojené arabské emiráty	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-179	Egypt	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-179	Jordánsko	x	—	—	x	—	—
RKS-BIO-179	Kosovo	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-179	Libanon	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-179	Peru	x	—	—	x	—	—

Číselný kód	Tretia krajina	Kategória produktov					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-179	Turecko	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-179	Saudská Arábia	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-179	Srbsko	x	—	—	x	—	—

4. Výnimky: produkty vyrobené v období konverzie

5. Trvanie zaradenia: do 30. júna 2021“.

17. Záznam týkajúci sa „**Quality Partner**“ sa vypúšťa.

18. V zázname týkajúcom sa „**Soil Association Certification Limited**“ sa v bode 3 vypúšťajú riadky, ktoré sa týkajú Egypta a Iránu.

19. V zázname týkajúcom sa „**Valsts SIA „Sertifikācijas un testēšanas centrs**““ sa v bode 3 v poradí podľa číselných kódov vkladajú tieto riadky:

„BY-BIO-173	Bielorusko	x	—	—	—	—	—
UZ-BIO-173	Uzbekistan	x	x	—	—	—	—“